



**RADA  
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 23. júla 2007 (13.08)  
(OR. en)**

**Medziinštitucionálny spis:  
2005/0247 (COD)**

**8520/4/07  
REV 4**

**UD 41  
ENFOCUSTOM 46  
MI 86  
COMER 60  
TRANS 116  
CODEC 352**

**LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY**

---

Predmet: SPOLOČNÁ POZÍCIA prijatá Radou 23. júla 2007 na účely prijatia rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o colnom a obchodnom prostredí bez dokladov v papierovej forme

---

## ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY č. .../2007/ES

**Z**

**o colnom a obchodnom prostredí bez dokladov v papierovej forme**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej články 95 a 135,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru<sup>1</sup>,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 zmluvy<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C 318, 23.12.2006, s. 47.

<sup>2</sup> Stanovisko Európskeho parlamentu z 12. decembra 2006 (zatiaľ neuvyverejnené v úradnom vestníku), spoločná pozícia Rady z ... (zatiaľ neuvyverejnená v úradnom vestníku) a pozícia Európskeho parlamentu z ... (zatiaľ neuvyverejnená v úradnom vestníku).

keďže:

- (1) Spoločenstvo a členské štáty sa v rámci lisabonského programu zaviazali zvýšiť konkurencieschopnosť obchodných spoločností, ktoré podnikajú v Európe. Podľa rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady 2004/387/ES z 21. apríla 2004 o vzájomnej súčinnosti pri poskytovaní paneurópskych e-government služieb pre verejnú správu, podnikateľské subjekty a občanov (IDABC)<sup>1</sup> by Komisia a členské štáty mali zabezpečiť účinné, efektívne a interoperabilné informačné a komunikačné systémy na výmenu informácií medzi štátnou správou a občanmi Spoločenstva.
- (2) Celoeurópska akcia elektronickej štátnej správy ustanovená rozhodnutím 2004/387/ES si vyžaduje opatrenia na zvýšenie efektívnosti organizácie colných kontrol a na zabezpečenie plynulého toku údajov s cieľom zefektívniť colné konanie, znížiť administratívne zaťaženie, pomôcť v boji proti podvodu, organizovanému zločinu a terorizmu, poslúžiť finančným záujmom, chrániť duševné vlastníctvo a kultúrne dedičstvo, zvýšiť bezpečnosť tovaru a ochranu medzinárodného obchodu a posilniť ochranu zdravia a životného prostredia. Na tento účel je zásadne dôležité zabezpečiť informačné a komunikačné technológie (ICT) na colné účely.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 144, 30.4.2004, s. 65. Opravená verzia v Ú. v. EÚ L 181, 18.5.2004, s. 25.

- (3) V uznesení Rady z 5. decembra 2003 o vytvorení jednoduchého colného a obchodného prostredia bez dokumentov v papierovej forme<sup>1</sup>, ktoré nasledovalo po oznámení Komisie o jednoduchom colnom a obchodnom prostredí bez dokumentov v papierovej forme, sa Komisia vyzýva, aby v úzkej spolupráci s členskými štátmi vypracovala viacročný strategický plán na vytvorenie koherentného a interoperabilného elektronického colného prostredia pre Spoločenstvo. V nariadení Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva<sup>2</sup>, sa pri podávaní súhrnných colných vyhlásení a elektronickej výmene údajov medzi colnými orgánmi vyžaduje používanie počítačového spracovania údajov s cieľom založiť colné kontroly na automatizovaných systémoch analýzy rizika.
- (4) Je preto potrebné stanoviť ciele, ktoré sa majú dosiahnuť pri vytváraní colného a obchodného prostredia bez dokladov v papierovej forme, ako aj štruktúru, prostriedky a lehoty s tým súvisiace.
- (5) Komisia by mala toto rozhodnutie vykonávať v úzkej spolupráci s členskými štátmi. Z tohto dôvodu je potrebné určiť príslušné povinnosti a úlohy dotknutých strán a ustanoviť, ako sa majú náklady rozdeliť medzi Komisiu a členské štáty.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C 305, 16.12.2003, s. 1.

<sup>2</sup> Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

- (6) Komisia a členské štáty by mali spoločne niesť zodpovednosť za vnútroštátne zložky komunikačných systémov a systémov výmeny informácií, ako aj za tie, ktoré patria Spoločenstvu, v súlade so zásadami ustanovenými v rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady č. 253/2003/ES zo 6. februára 2003, ktorým sa prijíma akčný program pre colné správy v Spoločenstve (Colníctvo 2007)<sup>1</sup>, a prihliadnuť na rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 2235/2002/ES z 3. decembra 2002, ktorým sa prijíma program Spoločenstva na zlepšenie fungovania daňových systémov na vnútornom trhu (program Fiscalis 2003 – 2007)<sup>2</sup>.
- (7) Na účely zabezpečenia dodržiavania tohto rozhodnutia a súladu medzi rôznymi systémami, ktoré sa majú vyvinúť, je potrebné zriadiť monitorovací mechanizmus.
- (8) Informácie o pokroku vo vykonávaní tohto rozhodnutia by mali poskytnúť pravidelné správy členských štátov a Komisie.
- (9) Na dosiahnutie prostredia bez dokladov v papierovej forme je potrebná úzka spolupráca medzi Komisiou, colnými orgánmi a hospodárskymi subjektmi. Na uľahčenie tejto spolupráce by Skupina pre colnú politiku mala zabezpečiť koordináciu činností, ktoré sú potrebné na vykonávanie tohto rozhodnutia. Vo všetkých štádiách prípravy týchto činností by sa mala uskutočňovať konzultácia s hospodárskymi subjektmi na vnútroštátnej úrovni, ako aj na úrovni Spoločenstva.
- (10) Prístupujúce krajiny a kandidátske krajiny by mali mať možnosť zapojiť sa do týchto činností s cieľom pripraviť sa na pristúpenie.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 36, 12.2.2003, s. 1. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím č. 787/2004/ES (Ú. v. EÚ L 138, 30.4.2004, s. 12).

<sup>2</sup> Ú. v. ES L 341, 17.12.2002, s. 1. Rozhodnutie zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 885/2004 (Ú. v. EÚ L 168, 1.5.2004, s. 1).

- (11) Keďže cieľ tohto rozhodnutia, a to vytvorenie colného a obchodného prostredia bez dokladov v papierovej forme, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni jednotlivých členských štátov, ale z dôvodov jeho rozsahu a účinkov ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Spoločenstva, môže Spoločenstvo prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 zmluvy. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto rozhodnutie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.
- (12) Opatrenia potrebné na vykonávanie tohto rozhodnutia by sa mali prijať v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu<sup>1</sup>.
- (13) Komisia by mala byť predovšetkým splnomocnená na predĺženie lehoty ustanovenej v článku 4 ods. 2, 3 a 5 tohto rozhodnutia. Keďže tieto opatrenia majú všeobecnú pôsobnosť a ich cieľom je zmeniť a doplniť nepodstatné prvky tohto rozhodnutia, musia sa prijať v súlade s regulačným postupom s kontrolou ustanoveným v článku 5a rozhodnutia 1999/468/ES,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

---

<sup>1</sup> Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/512/ES (Ú. v. EÚ L 200, 22.7.2006, s. 11).

*Článok 1*  
*Elektronické colné systémy*

Komisia a členské štáty zriadia bezpečné, integrované, interoperabilné a dostupné elektronické colné systémy na výmenu údajov uvedených v colných vyhláseniach, dokladoch, ktoré sú k nim priložené a osvedčeniach a výmenu iných relevantných informácií.

Komisia a členské štáty zabezpečia štruktúru a prostriedky na prevádzku týchto elektronických colných systémov.

*Článok 2*  
*Ciele*

1. Elektronické colné systémy uvedené v článku 1 sa navrhujú tak, aby spĺňali tieto ciele:
  - a) uľahčovať dovozné a vývozné postupy;
  - b) znížiť náklady na dodržiavanie príslušných predpisov a administratívne náklady a skrátiť čas potrebný na colné konanie;
  - c) skoordinať spoločný prístup ku kontrole tovaru;
  - d) pomôcť zabezpečiť riadny výber cla a iných poplatkov;
  - e) zabezpečiť rýchle poskytnutie a prijatie relevantných informácií, pokiaľ ide o medzinárodný dodávateľský reťazec;

- f) umožniť plynulý tok údajov medzi správnymi orgánmi krajín vývozu a dovozu, ako aj medzi colnými orgánmi a hospodárskymi subjektami, pričom sa umožní opätovné používanie údajov vložených do systému.

Integrácia a vývoj elektronických colných systémov musia byť primerané cieľom stanoveným v prvom pododseku.

- 2. Ciele stanovené v prvom pododseku odseku 1 sa dosahujú minimálne týmito spôsobmi:
  - a) harmonizovanou výmenou informácií na základe medzinárodne akceptovaných dátových modelov a formátov správ;
  - b) prepracovaním colných postupov a s nimi súvisiacich postupov s cieľom optimalizovať ich účelnosť a účinnosť, zjednodušiť ich a znížiť náklady na dodržiavanie colných predpisov;
  - c) ponúknutím širokého rozsahu elektronických colných služieb hospodárskym subjektom, čím sa umožní týmto subjektom komunikovať rovnakým spôsobom s colnými orgánmi ktoréhokoľvek členského štátu.
- 3. Na účely odseku 1 Spoločenstvo podporuje interoperabilitu elektronických colných systémov s colnými systémami tretích krajín alebo medzinárodných organizácií a dostupnosť elektronických colných systémov pre hospodárske subjekty v tretích krajinách s cieľom vytvoriť na medzinárodnej úrovni prostredie bez dokladov v papierovej forme, ak sa tak ustanovuje v medzinárodných dohodách a ak príslušné finančné dohody neustanovujú inak.

*Článok 3*  
*Výmena údajov*

1. Elektronické colné systémy Spoločenstva a členských štátov zabezpečujú výmenu údajov medzi colnými orgánmi členských štátov a medzi týmito orgánmi a:
  - a) hospodárskymi subjektmi;
  - b) Komisiou;
  - c) inými správnyimi orgánmi alebo oficiálnymi agentúrami, ktoré sú zapojené do medzinárodnej prepravy tovaru (ďalej len „iné správne orgány alebo agentúry“).
  
2. Zverejnenie alebo poskytovanie údajov musí byť plne v súlade s platnými ustanoveniami o ochrane údajov, najmä smernicou Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov<sup>1</sup> a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31. Smernica zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

<sup>2</sup> Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

*Článok 4*  
*Systémy, služby a lehoty*

1. Členské štáty v spolupráci s Komisiou uvedú do prevádzky nasledujúce elektronické colné systémy podľa požiadaviek a lehôt ustanovených v platných právnych predpisoch:
  - a) systémy pre dovoz a vývoz, ktoré fungujú v súčinnosti so systémami pre tranzit a umožňujú plynulý tok údajov medzi jednotlivými colnými systémami v rámci Spoločenstva;
  - b) systém identifikácie a registrácie hospodárskych subjektov, ktorý funguje v súčinnosti so systémom schválených hospodárskych subjektov a umožňuje týmto hospodárskym subjektom zaregistrovať sa len raz pre všetku komunikáciu s colnými orgánmi v celom Spoločenstve, pričom sa zohľadnia existujúce systémy Spoločenstva alebo vnútroštátne systémy;
  - c) systém pre postup schvaľovania vrátane informačného a konzultačného procesu, spravovanie osvedčení pre schválené hospodárske subjekty a registráciu týchto osvedčení v databáze prístupnej colným orgánom.
  
2. Členské štáty v spolupráci s Komisiou zriadia a uvedú do prevádzky do ...\* spoločné colné portály, ktoré hospodárskym subjektom poskytnú informácie potrebné na colné transakcie vo všetkých členských štátoch.

---

\* Úradný vestník: tri roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.

3. Komisia v spolupráci s členskými štátmi zriadi a uvedie do prevádzky do ...\* integrované prostredie pre colné sadzby, ktoré umožní prepojenie s inými systémami týkajúcimi sa dovozu a vývozu v Komisii a členských štátoch.
4. Komisia v partnerstve s členskými štátmi v Skupine pre colnú politiku zhodnotí do...\*\* spoločné funkčné špecifikácie pre:
- a) rámec jednotných prístupových miest umožňujúce hospodárskym subjektom podávať elektronické colné vyhlásenia prostredníctvom jednotného rozhrania, a to aj v prípade, že colné konanie prebieha v inom členskom štáte;
  - b) elektronické rozhrania pre hospodárske subjekty, ktoré im aj v prípade zapojenia viacerých členských štátov umožňujú vybavovať všetky colné záležitosti s colnými orgánmi členského štátu, v ktorom sú usadené; a
  - c) služby „centrálneho elektronického priečinku“, ktoré umožňujú plynulý tok údajov medzi hospodárskymi subjektmi a colnými orgánmi, medzi colnými orgánmi a Komisiou a medzi colnými orgánmi a inými správnyimi orgánmi alebo agentúrami a umožňujú hospodárskym subjektom predkladať všetky informácie potrebné na colné konanie pri dovoze alebo vývoze, aj v prípade informácií požadovaných podľa právnych predpisov mimo colnej oblasti.

---

\* Úradný vestník: päť rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.

\*\* Úradný vestník: tri roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.

5. Do troch rokov od pozitívneho hodnotenia spoločných funkčných špecifikácií uvedených v odseku 4 písm. a) a b) sa členské štáty v spolupráci s Komisiou usilujú zriadiť rámec jednotných prístupových miest a elektronických rozhraní a uviesť ich do prevádzky.
6. Členské štáty a Komisia sa usilujú zriadiť rámec služieb „centrálneho elektronického priečinku“ a jeho uvedenie do prevádzky. Hodnotenie pokroku dosiahnutého v tejto oblasti sa zahŕňa do správ uvedených v článku 12.
7. Spoločenstvo a členské štáty zabezpečia riadnu údržbu a požadované zlepšenia systémov a služieb uvedených v tomto článku.

### *Článok 5*

#### *Zložky a povinnosti*

1. Elektronické colné systémy pozostávajú zo zložiek patriacich Spoločenstvu a vnútroštátnych zložiek.
2. Zložky elektronických colných systémov patriace Spoločenstvu pozostávajú najmä z:
  - a) príslušných štúdií uskutočniteľnosti a spoločných funkčných a technických systémových špecifikácií;

- b) spoločných produktov a služieb vrátane potrebných spoločných referenčných systémov pre informácie z colnej oblasti a informácií, ktoré sú spojené s colnou oblasťou;
- c) služieb spoločnej komunikačnej siete a spoločného systémového rozhrania (CCN/CSI) pre členské štáty;
- d) koordinačných činností vykonávaných členskými štátmi a Komisiou pri zavádzaní a prevádzke elektronických colných systémov v rámci spoločnej domény Spoločenstva;
- e) koordinačných činností vykonávaných Komisiou pri zavádzaní a prevádzke elektronických colných systémov v rámci vonkajšej domény Spoločenstva, okrem služieb určených na splnenie vnútroštátnych požiadaviek.

3. Vnútroštátne zložky elektronických colných systémov pozostávajú najmä z:

- a) vnútroštátnych funkčných a technických systémových špecifikácií;
- b) vnútroštátnych systémov vrátane databáz;
- c) sieťových prepojení medzi colnými orgánmi a hospodárskymi subjektmi a medzi colnými orgánmi a inými správnymi orgánmi alebo agentúrami v rámci toho istého členského štátu;
- d) akéhokoľvek softvéru alebo vybavenia, ktoré členský štát považuje za potrebné na zabezpečenie plného využívania systému.

*Článok 6*  
*Úlohy Komisie*

Komisia zabezpečuje najmä:

- a) koordináciu vybudovania, kontroly zhody, zavádzania, prevádzky a podpory zložiek patriacich Spoločenstvu, pokiaľ ide o elektronické colné systémy;
- b) koordináciu systémov a služieb ustanovených v tomto rozhodnutí s inými relevantnými projektmi týkajúcimi sa elektronickej štátnej správy na úrovni Spoločenstva;
- c) splnenie úloh, ktoré sú jej pridelené na základe viacročného strategického plánu ustanoveného v článku 8 ods. 2;
- d) koordináciu vývoja zložiek patriacich Spoločenstvu a vnútroštátnych zložiek v záujme synchronizovanej realizácie projektov;
- e) koordináciu elektronických colných služieb a služieb centrálného elektronického priečinku na úrovni Spoločenstva na účely ich podpory a vykonávania na vnútroštátnej úrovni;
- f) koordináciu potrieb v oblasti odbornej prípravy.

*Článok 7*  
*Úlohy členských štátov*

1. Členské štáty zabezpečujú najmä:
  - a) koordináciu vybudovania, kontroly zhody, zavádzania, prevádzky a podpory vnútroštátnych zložiek, pokiaľ ide o elektronické colné systémy;

- b) koordináciu systémov a služieb ustanovených v tomto rozhodnutí s inými relevantnými projektmi týkajúcimi sa elektronickej štátnej správy na vnútroštátnej úrovni;
  - c) splnenie úloh im pridelených na základe viacročného strategického plánu ustanoveného v článku 8 ods. 2;
  - d) pravidelné informovanie Komisie o opatreniach prijatých na umožnenie plného využívania elektronických colných systémov ich príslušnými orgánmi alebo hospodárskymi subjektmi;
  - e) podporu a vykonávanie elektronických colných služieb a služieb centrálného elektronického priečinku na vnútroštátnej úrovni;
  - f) potrebnú odbornú prípravu colníkov a iných príslušných úradníkov.
2. Členské štáty odhadnú ľudské, rozpočtové, a technické zdroje potrebné na dodržiavanie článku 4 a viacročného strategického plánu ustanoveného v článku 8 ods. 2 a tento odhad každoročne oznámia Komisii.
3. Ak existuje riziko, že akcia, o ktorej uvažuje členský štát v súvislosti s vybudovaním alebo prevádzkou elektronických colných systémov, by mohla ohroziť celkovú interoperabilitu alebo fungovanie týchto systémov, dotknutý členský štát o tom informuje Komisiu skôr, než uskutoční takú akciu.

*Článok 8*  
*Stratégia a koordinácia*

1. Komisia v partnerstve s členskými štátmi v rámci Skupiny pre colnú politiku zabezpečuje:
  - a) určovanie stratégií, požadovaných zdrojov a fáz vývoja;
  - b) koordináciu všetkých činností súvisiacich s elektronickým colníctvom s cieľom zabezpečiť, aby sa zdroje vrátane tých, ktoré sa už použili na vnútroštátnej úrovni, ako aj na úrovni Spoločenstva, využívali čo najlepšie a najefektívnejšie;
  - c) koordináciu právnych a prevádzkových aspektov, aspektov odbornej prípravy a vývoja IT, ako aj poskytovanie informácií colným orgánom a hospodárskym subjektom o týchto aspektoch;
  - d) koordináciu vykonávacích činností všetkých dotknutých strán;
  - e) dodržiavanie lehôt ustanovených v článku 4 dotknutými stranami.
  
2. Komisia v partnerstve s členskými štátmi v rámci Skupiny pre colnú politiku vypracúva a aktualizuje viacročný strategický plán, na základe ktorého sa Komisii a členským štátom pridelujú úlohy.

## *Článok 9*

### *Zdroje*

1. Na účely vybudovania, prevádzky a zlepšovania elektronických colných systémov v súlade s článkom 4 poskytuje Spoločenstvo ľudské, rozpočtové a technické zdroje potrebné pre zložky patriace Spoločenstvu.
2. Na účely vybudovania, prevádzky a zlepšovania elektronických colných systémov v súlade s článkom 4 poskytujú členské štáty ľudské, rozpočtové a technické zdroje potrebné pre vnútroštátne zložky.

## *Článok 10*

### *Finančné ustanovenia*

1. Bez toho, aby boli dotknuté náklady, ktoré majú znášať tretie krajiny alebo medzinárodné organizácie v rámci článku 2 ods. 3, sa náklady na vykonávanie tohto rozhodnutia rozdelia medzi Spoločenstvo a členské štáty v súlade s ustanoveniami odsekov 2 a 3 tohto článku.
2. Spoločenstvo znáša náklady na návrh, nadobudnutie, inštaláciu, prevádzku a údržbu zložiek patriacich Spoločenstvu uvedených v článku 5 ods. 2 v súlade s programom Colníctvo 2007 ustanovenom v rozhodnutí č. 253/2003/ES a s akýmkoľvek následníckym programom.

3. Členské štáty znášajú náklady na vybudovanie a prevádzku vnútroštátnych zložiek uvedených v článku 5 ods. 3 vrátane rozhraní s inými správnymi orgánmi alebo agentúrami a hospodárskymi subjektmi.
4. Členské štáty posilňujú vzájomnú spoluprácu, aby náklady znížili na minimum, a to prostredníctvom vypracovania modelov rozdelenia nákladov a spoločných riešení.

### *Článok 11*

#### *Monitorovanie*

1. Komisia podnikne všetky kroky potrebné na overenie toho, či sa opatrenia financované z rozpočtu Spoločenstva vykonávajú v súlade s týmto rozhodnutím a či sú dosiahnuté výsledky v súlade s cieľmi ustanovenými v prvom pododseku článku 2 ods. 1.
2. Komisia v partnerstve s členskými štátmi v rámci Skupiny pre colnú politiku pravidelne monitoruje pokrok jednotlivých členských štátov a Komisie pri dodržiavaní článku 4 s cieľom určiť, či sa ciele ustanovené v prvom pododseku článku 2 ods. 1 dosiahli a akým spôsobom sa môže dosiahnuť zvýšenie efektívnosti činností súvisiacich so zavádzaním elektronických colných systémov.

### *Článok 12*

#### *Správy*

1. Členské štáty pravidelne podávajú Komisii správy o ich pokroku pri plnení každej úlohy, ktorá im bola pridelená na základe viacročného strategického plánu uvedeného v článku 8 ods. 2. Komisii oznamujú splnenie každej z týchto úloh.

2. Členské štáty každý rok najneskôr do 31. marca predložia Komisii výročnú správu o pokroku, ktorá sa týka obdobia od 1. januára do 31. decembra predchádzajúceho roku. Tieto výročné správy majú formu určenú Komisiou v partnerstve s členskými štátmi v rámci Skupiny pre colnú politiku.
3. Komisia na základe výročných správ uvedených v odseku 2 vypracuje každý rok najneskôr do 30. júna konsolidovanú správu hodnotiacu pokrok, ktorý dosiahli členské štáty a Komisia, a to najmä pri dodržiavaní článku 4, a prípadnú potrebu predĺženia lehôt ustanovených v článku 4 ods. 2, 3 a 5 a túto správu predloží na posúdenie dotknutým stranám a Skupine pre colnú politiku.
4. Konsolidovaná správa uvedená v odseku 3 obsahuje okrem toho výsledky všetkých prípadných monitorovacích návštev. Obsahuje aj výsledky akýchkoľvek iných kontrol a môže stanoviť metódy a kritériá, ktoré sa môžu využiť v ďalšom hodnotení, najmä na hodnotenie miery interoperability elektronických colných systémov a spôsobu ich fungovania.

### *Článok 13*

#### *Konzultácie s hospodárskymi subjektmi*

Komisia a členské štáty uskutočňujú s hospodárskymi subjektmi vo všetkých fázach prípravy, vývoja a zavádzania systémov a služieb ustanovených v článku 4 konzultácie.

Komisia a členské štáty zriadia mechanizmus konzultácií, na základe ktorého sa pravidelne stretáva reprezentatívny výber hospodárskych subjektov.

#### *Článok 14*

##### *Pristupujúce alebo kandidátske krajiny*

Komisia informuje krajiny, ktoré majú štatút prístupujúcich alebo kandidátskych krajín, o príprave, vývoji a zavádzaní systémov a služieb ustanovených v článku 4 a umožňuje im zapojiť sa do nich.

#### *Článok 15*

##### *Vykonávacie opatrenia*

Predĺženia lehôt ustanovených v článku 4 ods. 2, 3 a 5 sa prijíma v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 16 ods. 2.

#### *Článok 16*

##### *Výbor*

1. Komisii pomáha Výbor pre colný kódex.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5a ods. 1 až 4 a článok 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.

*Článok 17*  
*Nadobudnutie účinnosti*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

*Článok 18*  
*Adresáti*

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V

*Za Európsky parlament*  
*predseda*

*Za Radu*  
*predseda*

---